

神田富士コイン
 東京千代田区神田鍛冶町3-2-4第2富士ビル1階
 TEL. 03-3253-0005
 ●営業時間/AM10:00-PM6:30(月~金)
 AM10:00~PM4:00(土)
 ●日・祝定休

林忠雄氏
 張心橋

心橋

・発行人 詹徳薫
 ・編集人 編集委員会
 ・〒101 東京都千代田区神田鍛冶町
 3-2-4第2富士ビル2F
 ・電話 03-3254-2201
 ・FAX 03-3254-2202
 ・本紙は留日台湾同胞の動
 向を伝える情報紙です

・購読料 1部250円
 ・年間3000円(送料・税込)
 ・月一回20日発行
 ・郵便振替口座
 00170-0-165216
 ・振込銀行口座(普通預金)
 東京三菱銀行神田支店
 口座番号010-0586256
 キョウシンキョウセイセントクワン

次期総統戦を占う

事実上の選挙戦に突入 宋楚瑜氏が人気一位

台湾では、来年三月に行われる総統選をめぐり、すでに四人が、事実上の選挙戦に突入している。最近の動向としては、民



宋楚瑜氏



陳水扁氏



連戦氏



許信良氏

進党の許信良氏が同党を離党して総統選への立候補を表明したことが話題になっている。今回の許氏の離党には、次のような背景がある。民進党は、大衆政治家として人気のある陳水扁前台北市長を総統選の候補者に擁立しようとしている。しかし、同党には「四年條款」という規約があり、先に行政機構を改組して行われる台北市長選に立候補し敗れた陳氏は、以後四年間、公的選挙に立候補できない。そこで同党内にはこの規約を撤廃しようとする動きが活発化しており、許氏はこれに反発して離党した。こうした状況のなか、来年の総統選には宋、陳、連の四氏の立候補が予想されるが、四氏についての現力派だったが、台北市長選に敗れた陳氏は、以後四年間、公的選挙に立候補できない。同氏は一九七九年に起きた民主派選挙事件を担当した硬派弁護士。八月八日、ワシントンにおけるクリントン米大統領との共同記者会見で、「一国二制度」を再度持ち出し、武力による台湾統一を放棄せず、台湾首脳は大陸で副首脳クラスになれるなど発言した件に、蘇起・行政院大陸委员会主任委員は

朱鎔基の弁は妄想

蘇起・陸委会主委が批判

後には低姿勢になり、以前の同氏を知る人の中には物足りなさを感じる人も出てきている。だから選挙戦になった場合、どういった戦術をとるか非常に注目される。連氏についてはどうか。同氏はブルジョアに生まれ育ったお坊ちゃん、すべてイエスマン。米国で政治学博士号を取り、大学教授を務めた学者肌で、選挙の経験はないが、人柄が良く、財界関係では評価が高い。国民党の支持を得られれば、集票力は高く資金量も豊富だが、親しみにくく庶民的な人気は低いのが難点。最後に許氏。当選は必ずしも身地の中壘の票も他候補者には流れないと思われ。以上、四氏をめぐり総統戦の予測を述べてきたが、もし百戦錬磨の宋氏が誰かと組んで副総統になった場合、将来総統になれるかどうかをみてみたい。これについて端的にいえば、連氏なら可能性はあるが、他の二氏とは違っている。日常生計で感じられていることや意見など、ご投稿下さい。

中南米三カ国との関係不変

立法院で質問に答える

四月十二日の立法院での外交関係予算審査会で、民進党の葉宜津・立法委員が「外電によれば、パナマ、エルサルバドル、バラオアの三カ国とわが国との関係が不安定だ。わが国とこの三カ国との国家関係に変化は生じないか」と質問したが、胡志強・外交部長は「パナマの首脳は交替したが、わが大使館の努力により関係は安定している。中共はパナマ連河問題を利用してパナマ政府に揺さぶりをかけており、近く選挙もあるが、わが方は事態の進行を注視している。また政府の対抗援助に対する質問には、わが国が外部から金権外交をしているのではないかと誤解されるのを防ぐため、行政院は目下「国際協力発展法」の制定を検討しており、今年末までに立法院に送付する予定だ」と答えた。

風声橋声

日本と台湾の人的交流はますます深まり、隣組の趣きもあふれている。ここに心温まる二例を紹介したい。

「四海皆兄弟」二つの事例

授の命は救われた。平良教授はその後、大学に戻ってからの話をし、感激した同僚三名が是非平良さんと一緒に礼を述べに行きたいと相談し、外交部に連絡した。

石原都知事の訪台歓迎

東京都知事石原都知事は、四月十二日の立法院で、立法院で質問に答える。胡志強・外交部長が表明したように、石原都知事は、四月十二日の立法院で、立法院で質問に答える。

マケドニアへ台湾が支援を強化

バルカン半島の情勢変化により、多数のアルバニア難民がマケドニアに流入しているが、人道援助の立場から中華民国政府はすでに三月下旬、マケドニアに

一般先進国に比べ国防予算の対GDP比

台湾の新年度国防予算は二、二六五億四千万(約二兆六千五百億)で、総予算の二・二％、対GDP比は二・七五％と決定したが、蕭万長・行政院長は四月十日、

名は琉球大学教授が嘉義空軍基地を訪れた。中心は平良勉教授で、その息子さんも同行している。平良教授は登山が好きで、終戦の十二歳まで台湾に住んでいた。ところが、台湾は第二の故郷といえ、沖縄に帰ってからも何度も台湾を訪れ、その自然を楽しんでいた。話は昨年八月十七日にさかのぼる。平良教授は夏休みを利用して挑戦目標である花蓮県奇萊山北峰の頂上をめざしていた。ところが山中で持病の尿道結石症が急発して激しい腹痛に襲わ

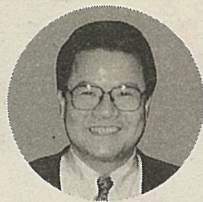
を記念に平良さんに贈った。もうひとつは、昨年十一月の中国大陸陝西省の漁民楊志彪さんは、台湾のイカ釣りの漁船「漁翁号」に雇用され、太平洋上での生活もすでに半年近くになっていた。その漁翁号が十一月十九日夕刻、台湾に帰るため日本の南西諸島に近い海に運ぶと、その日のうちに手術をし、一命をとりとめた。もちろん中琉文化経済協会は、この海上保安庁第十一管区の迅速な対応に感謝の意を表明するとともに、台北の外交部と東京の台北駐日経済文化代表処にこの次筆を連絡し、いっそうの感動を呼んだ。これらの原動力になったのは、双方の「四海皆兄弟」の精神であらう。

また支援強化のため、李大維・外交部次長が十二日夜、慈善団体や医療団体を率い、特別機でマケドニアへ出発し、台北時間十四日午後、マケドニアのスコピエ空港に到着した。一行は支援物資をマケドニア赤十字に手交するとともに、難民キャンプを視察し、同国政府と今後の対策も協議する。また、特別機でマケドニアに着陸は外交部が北大西洋条約機構(NATO)と直接協議した。

メリット多い 会員カードシステム

新入会員を募集！ 留日台湾同郷会

留日台湾同郷会は、唐徳義会長が就任以来間もなく四年。この間、役員諸氏と協力して在日華僑の福祉と交流促進のため活発な活動を展開してきたが、今年三月から新たに発足させた「会員カードシステム」を軸に、現在、会員増強運動を活発に推進している。



唐徳義会長

この新システムは、会費からの割引等の優待サービスと協賛会員には、レストラン、ホテル、旅行会社など数多くの業種が含まれており、これらの中でも割引などのサービスを受けられる。協賛会員は将来三百社以上をめざしている。

②求人求職情報、生活相談
③月刊新聞「橋心橋声」(本紙。今月で第45号、発行部数一万五千部)を無料配付。

後(受付時間：平日のみ午後一時～五時)
近く任期満了
唐会長の感想

定しております。
②月刊紙の発行は、「橋心橋声」が一回も休まず今回すでに第45号を数えています。

④会活動、パーティーなど催しもの案内。
⑤抽選で航空券、記念品をプレゼント。
以上のように多くのメリットがあつて会費は一年間三千元、二年間なら五千五百円(本来は六千円)となつており、同会では「ふるつてご入会を」と在日華僑の人たちに強く呼びかけている。

③は会員の方が会費を払ってでも入りたいと思つてくれる同郷会にする。これについては今回発足した会員カードシステムをさらに充実活用していきたいと思つています。

①協賛会員(現在百社)からの割引等の優待サービスと協賛会員には、レストラン、ホテル、旅行会社など数多くの業種が含まれており、これらの中でも割引などのサービスを受けられる。協賛会員は将来三百社以上をめざしている。

①の台湾同郷会文書センターについては、昨年七月、二〇〇〇年に建設するといふ予算が立法院で決つた。

②月刊紙の発行
③会費を納めても入会しなくなるような魅力ある同郷会にする。このうち、

石田クリニック
婦人科・内科・皮膚科
東京都新宿区百人町2-15-20
通台・国語・泰・英・西語も可
診療時間 月～金=12:00～18:30
土=12:00～15:30
休診日 水・日
電話 03(3371)8676

百人町整形外科医院
醫學博士 張正忠
住所：東京都新宿区百人町1-16-21
電話：03-3364-3936
精通國語、台語
台湾同郷特優待

◆国民投票めぐるハンガリー・ストに六割の世論反対
台湾の前途を国民投票で決定するのを憲法条文に盛り込むことについて、TVBS(民間テレビ局)が

四月十二日におこなつた世論調査(電話質問形式、有効サンプル八百九十四名、誤差±3.3%)によれば、ハンガリー・ストによって国民投票が憲法条文に盛り込まれることには六・一六%が「反対」と答えた。

◆天下為公
台湾における「公共観」について、公共テレビ直営の編集権の自主性を保障する文書を交わすことなど、周ケイ女史と同じ頃、筆者がインタビューした、公共テレビ準備委員会報道部の楊憲宏次長は、当時次のように述べた。

「天下為公」といふ言葉がある。公という字は、状態が長く続いたこと、突然公共テレビが生まれて、自由な番組が作られるのが疑問に思う人が多し。去年(九四年)十二月に実施された台湾の地方選挙の際にも、多くの人が地上波三局の報道が公平でないと見なし、NHKのBSが伝える台湾の選挙報道を見ていた人が多かった。

「公共テレビ反対論」
公共テレビ法が立法院に送られ、審議が始まったのは九二年九月であった。立法院での審議過程で、主に野党側が反対した理由が、

次々に修正条項を持ち出し、最後までこの法案に反対した野党・新党の立法委員周ケイ女史は、九五年三月立法院の議員会館で筆者に次のように反対理由を述べている。

「公共テレビは、その準備段階ですでに五十四億元(約二百六十億円)もの税金を無駄に使つている。国民党が公共テレビ法案を出したのは、国民党が地上波の三局を支配している事実を覆い隠すためだ。かりに公共テレビができたとしても、間違った国民党の政権維持のために使われることになる。これも国民の税金によってである。だから私はこの法案を支持しない」

促進委員会」の発起人、中央研究院社会学研究所主任の瞿海源主任は、「公共テレビに反対している立法委員たちは、制度面よりもその運営面に信頼を置いていない」とし、「台湾のテレビは、党や政治家、軍に牛耳られていて公共性がなく、から公共テレビを支持できない」。

長・副社長には公職にある者や政党関係者は任命できないとしたほか、社長と報道部の職員との間で報道番組の編集権の自主性を保障する文書を交わすことなどを盛り込んでおり、こうした法制度で政府の支配を防ぐことができる」と述べて

「公共の理想」が表現されたことはなかった。また「公共」という概念も一般にはない。公の社会基盤がないところに公共テレビを作るのは難しいことだ。

台湾では、これまで一つの実態は違つていたと述べて、公共テレビの必要性をめぐり、党と政府

台湾・公共テレビ開局にみる「公共観」の変化
NHK放送文化研究所主任研究員 橋本秀一

「公共テレビを名乗つていても、結局は国民党系の地上波テレビ三局と同様、政府・国民党の宣伝機関になつてしまふ恐れが強い」

「公共テレビの発展によって、視聴者の選択の幅が広がったのに、この上チャンネルを増やすことは意味がない」といふ二点であった。公共テレビ法案に対し、

いできた」と述べ、公共テレビ法案に対する政治家たちの反対理由は、額面通りには受け取れないと批判している。

●公共テレビ賛成論
学者たちも、公共テレビ不要論に反論している。このうち、学者・知識人が組織した「公共メディア成立

ないといふのは、台湾に民主主義を実施する力がないから、民主制度はいらない」といふのと同じだ」と、反論している。

また政治大学新聞学部の教授だった徐佳士氏は、「政府が資金を出すから政府に支配される」とは限らない。公共テレビの必要性をめぐり、党と政府

「公共テレビ反対論」
公共テレビ法が立法院に送られ、審議が始まったのは九二年九月であった。立法院での審議過程で、主に野党側が反対した理由が、

次々に修正条項を持ち出し、最後までこの法案に反対した野党・新党の立法委員周ケイ女史は、九五年三月立法院の議員会館で筆者に次のように反対理由を述べている。

「公共テレビは、その準備段階ですでに五十四億元(約二百六十億円)もの税金を無駄に使つている。国民党が公共テレビ法案を出したのは、国民党が地上波の三局を支配している事実を覆い隠すためだ。かりに公共テレビができたとしても、間違った国民党の政権維持のために使われることになる。これも国民の税金によってである。だから私はこの法案を支持しない」

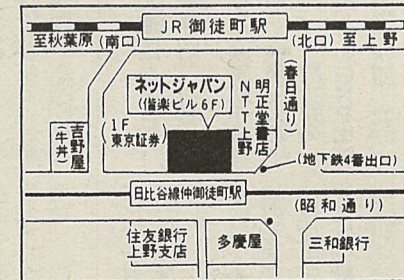
促進委員会」の発起人、中央研究院社会学研究所主任の瞿海源主任は、「公共テレビに反対している立法委員たちは、制度面よりもその運営面に信頼を置いていない」とし、「台湾のテレビは、党や政治家、軍に牛耳られていて公共性がなく、から公共テレビを支持できない」。

長・副社長には公職にある者や政党関係者は任命できないとしたほか、社長と報道部の職員との間で報道番組の編集権の自主性を保障する文書を交わすことなどを盛り込んでおり、こうした法制度で政府の支配を防ぐことができる」と述べて

「公共の理想」が表現されたことはなかった。また「公共」という概念も一般にはない。公の社会基盤がないところに公共テレビを作るのは難しいことだ。

台湾では、これまで一つの実態は違つていたと述べて、公共テレビの必要性をめぐり、党と政府

読者の皆様へへの特別御奉仕です!! ★市価の1/3~1/5★
当社は貴金属地金・製品の業者卸専門の会社ですが読者の方のみ「卸価格にて小売販売」致します。
是非一度御来店下さい
デザインネックレス・ファッションリング・ペンダント
ブローチ・イヤリング・ピアス
ダイヤモンド・エメラルド・ルビー・サファイア
パール・ヒスイ...etc.
株式会社 ネットジャパン
〒110 東京都台東区上野5-24-16 借米ビル6F
Tel.03-3832-6511 Fax.03-3832-6510



東京地区華僑の声

台北駐日代表処が主催 座談会ひらいて聞く

台北駐日代表処は五月十五日午後四時半から新宿の東京大飯店で、在代表が東京華僑総会の会員のたちから意見を聞きこれに答える座談会を開催した。出席者は約二百名。
東京華僑総会張建国氏の司会で、同会杜萬齡会長のあいさつのもと、在代表が

次のように述べた。「全国の華僑の忌憚のない声を直接聞きたいと思つてきたが、これまで数カ所で座談会を開き聞くことができた。今日も皆さんの貴重な意見をたくさん拝聴し、これを代表処の施策に生かしていきたい。日本はいま不況が続いているが、その中で皆さんが頑張っておられることに心から敬意を表したい。私たちができるだけお手伝いするよう努めるので、よろしくお願ひ申し上げる」

この日は代表処から顧問ほかも出席。座談会は一問一答の形式で行われ、ビザ、就職、結婚、留学生の悩み、法律問題など、生活全般に関する切実な意見が出され、一つ一つに在代表が

が真しに答えていた。回答の中で在代表が「何かあったら遠慮なく直接私に聞いてほしい」と何度も答えていたのが印象的だった。また、代表処に僑務組や文化組などの各セクションで具体的な問題についての総合的な相談窓口を設けてほしいとの訴えには、今後研究、検討するとの回答があり、さらに在代表から「インターネットを大いに活用してほしい。代表処には二十四時間当直もいるので、何かあったらいつでも連絡してほしい」と意見が述べられていた。



新たな出発にも昔への認識が必要。台北市教育局は4月4日、児童節記念行事として市庁舎前広場で「古きを偲び、新世紀を迎える」イベントを開催

から隣室で立食パーティーが開かれたが、この席に台湾から来日した超一流の芸術家の先生方の書画の作品が展示され、即売会が行われた。
この催しは留日台湾同郷会が主催したもので、利益

は東京中華学校に寄付され和やかなうちに、依頼を受けてその場で先生方が書や画をかき、即席販売も行われ、午後八時近く散会した。
選挙委員21名決まる
6月15日に東京華僑総会の新役員選出
東京華僑総会は五月十五日午後二時から新宿の東京大飯店で第二十八届最終総会を開き、次期役員を選出する選挙委員二十一名を選出した。
また杜萬齡会長から「今までのご支援、協力に感謝申し上げる。今日は次期理事事を決める選挙委員を選出するので、よろしく審議を」とあいさつがあり、続いて台北駐日代表処羅顧問が「役員の間が、役員の皆様には華僑の伝統精神を守って重い任務を果たして頂いた。心から感謝したい。今年は改選の年に当たるが、良い役員が選ばれるようお祈り申し上げる」とあいさつ。続いて議事に入り、以下の通り選挙委員を選出した(選挙委員は外省側が十名、台湾側が十一名、台湾側が一名多いのは、今年台湾側から会長を選出することになっているため)。なお、選挙委員は次の各氏。
(外省側)
丁志明、謝樹良、張建国、徐文和、薛永台、張卓仁、程金奎、張碧華、魏延年、杜萬齡。
(台湾側)
蔡仲秋、詹億、羅明珠、何騰麟、林瑞彬、黃宗敬、胡博然、林鍾貞、蔣哲雄、莊海樹、黃清林。
※選挙委員会は六月十五日に開催される。

中華書画展示
即売会ひらく
座談会あつた午後六時半

月間一語
障害は不便だが不幸ではない
(ヘレン・ケラー)

購読申し込みについてのお願ひ
本紙の購読お申し込みは一めん右上(題字の右)に記載の郵便振替口座または東京三菱銀行普通預金口座に年間購読料(3,000円)をお振り込みの上、住所、氏名(日本名の方は、もし中国名がありましたら記入して下さい)、電話、FAXと原国籍名を記入し、FAXでお申し込み下さい。
◆橋心橋声のFAX番号
03-3254-2202

東京都知事 石原慎太郎



石原慎太郎氏

私が都知事に当選してから私の発言に関しての中国の狂言には開いた口が塞がらない。煎じつめると彼等の自信の無さ、後めださのせいとしかいようがない。都庁での最初の記者会見でも中国の記者が、「あなたのこと(石原)は政府のいっしょ(石原)で違つてはないか」と質す、というより非難してきたが、しからば何について違つたのかと私が質し返したら返事がなかった。

私の所見に関して彼らがいらしているのは、要約すると台湾問題、南京虐殺問題、チベット問題の三つに関するのだが、これらの問題について私は今まで日本政府の正式な見解なるものを聞いたことがない。台湾問題について、その帰属がいかにあるべきかは最終的には台湾、中国の当事者が決めるべきことだが、先に来日した江沢民主席が滞在中に、中国は台湾の武力による解放を放棄はしないと述べた主張にはほとんどの日本人は眉をひそめ、日本のみならずアジアの近隣諸国も、アメリカもまた不安の念を禁じ得ない。

人権問題に強い憂慮
今日国会での争点となっている新ガイドラインなるものも、三年前の台湾での

総統選挙に際して中国が突然演習と称して威嚇的に台湾と日本の近海にミサイルを発射してみせたことに依つている。当時アメリカは急ぎよ原子力空母を二隻発進させて対抗し、その後橋本総理が急ぎよサンタミールに呼ばれての日米首脳会議で、こうした姿勢の中国は将来アジアの平和と安定のために好ましくないから存在に疑問がある、一致した見解の元に新しい安保の指針の設定が合意されたのだ。

この問題に強い憂慮
中国はガイドラインに「南京」なる本に、駐米日大使が抗議した姿勢にもうかがわれるが、日本政府が主張しているが、要するに

台湾、南京、そしてチベット
中国の非難に反論する

が、その前に、この問題は身から出た錆と心得るべきではないか。
アメリカには台湾関係法があり、近い将来もし政権が共和党に変わればアメリカの姿勢はより明確、より強硬になるものと予想される。となればガイドライン

日本人がチベットのやった本ロコーストのように計画的にあのような多量殺人を行つたような資質の民族であるか六週間間に、あれだけの装備しか持たぬ、あれだけの数しかいなかった日本軍によって、あらかじめの計画もなしに殺戮され得たのかという疑義を表明したから、それを元に両国政府

時代錯誤的政治様式
台湾に対する威嚇的姿勢といひ、チベットの強引な併合といひ、百歩譲ってそれらの地域が中国に属するものとしても、武力行使してそれを達成しようといふ中国の姿勢は、強力な軍事力と経済力によって民族や文化、伝統の相違を無視し強引に「帝国」という大統国家を作り上げてきた過去の政治様式を現代錯誤的な遂行であつて、この現代では他の誰の

池田国際行政書士事務所
TEL: FAX 03-3994-9229

宮田歯科
新宿区百人町一ノ十六
TEL: 03-3341-0626

読者の皆様へのお知らせ
●住所変更された方は、以前お住まいだった住所と新しい住所、お前、電話番号をご記入のうえ、記へFAXにてご連絡下さい。
マルチプランニング・インターナショナル(株)
FAX 03(3209)7949

マルチメディアは、何のために。
それは、天気の良い午後の散歩のために。
仕事はもちろん、ショッピングや教育、医療など、いろんなことがウチにいながらできてしまう。
マルチメディアがすすむほど人は外出しなくなるのでは、という人がいます。でも、きっと「行かなければならない」場所が少なくなつて、行きたいところへ好きな人と行く人が増えたりすると思います。
——マルチメディアは、とある人生のちょっとした幸福のために。NTT DATAが、お手伝いします。
NTT DATA
株式会社NTTデータ

徴求人
工作内容: 一、外勤(二名): 羽田機場/ Hotel 接送機
二、内勤(一名): 手配工作。(須経験者)
工作时间: 外勤: 06:00-08:00 兩小時
13:10-20:10 七個小時
21:20-23:20 兩小時
待遇: 外勤早晩 06:00-08:00+21:20-23:20 每小時
¥ 2,000 · 13:10-20:10 每小時 ¥ 1,000 ·
内勤待遇面談。
条件: 會國、台語之中華民國國籍或日本國籍。
株式會社 I T A 國際通商
International Tourist Agency INC.
TEL: 03-3589-0788 FAX: 03-3589-0798

亞洲台商聯合總會理事會於河內召開

越南政府高層不避諱與我方官員接觸並以台灣經驗為學習目標

日本台商會由詹德薰會長帶團二十人參加



ベトナムで開催の台商会総会に日本から参加した人たち

第六屆第三次理事會暨亞洲台商聯合總會，於四月二十五日起連日於河內盛舉行，來自世界各地三百多位台商代表與會，僑委會委員長及國內相關部會官員，均應邀出席。

席盛會。日本台商會由詹德薰會長帶團參加，團員包括：佐居泰伸、渡邊博、廣田宗敏、廣田千秋、廣田裕雄、廣田幸枝、小柳壽美江、謝桂香、石佳子、羅王明珠、陳木川、陳王秀美、邱玉正、邱耀輝、李北川、李陳秀鳳、廣田玉枝、吳竹春美、王智等共二十人與會。

開幕典禮中，國內代表立法院副院長饒穎奇、經建會主委江丙坤、國民黨海工

「台商」新解

僑委會副委員長 葛維新



葛副委員長

一九九〇年代以後在海外華僑團體出現的「台商」新字眼，成為中共在傳統僑社製造「台獨」誤導的良機，甚至全球台商成立總會更招致海外傳統僑社領袖感到台灣不要華僑，只要台商的重大誤解，其實台商有兩種解法。

行政院僑委會副委員長葛維新在接受專訪時指

出，從地域上而言，「台商」指從台灣、金馬地區移民海外的「在商言商」來看，應該是「使用華語而直接與台灣金馬地區進行直接貿易的海外廠商」，因為他們與台灣的生命脈絡息息相通。

目前海外華人所熟悉的台商意義是從地域上解釋的台商，但從商業立場來解釋的台商新解，則是表明使用華語來跟台灣、澎湖、金門和馬祖等地區進行直接貿易往來的廠商，除海外台灣廠商外，還包括直接與台灣有生意往來的華人與華裔財團和廠商、新加坡和港澳等東南亞地區廠商，以及學會華語的各洲裡的外國廠商。

政大政治系畢業後獲美國西伊利諾大學政治碩士學

位的葛維新指出，台商本是一下，台商新解更能擴大台灣經濟領域和實質關係。

為此，僑委會日前在輔導全球華商和台商上有兩項重大工程，一是建立全球中文華商資訊網路，二是改善融資困難，加強華僑信保基金功能。

他強調進入二十一世紀後全球華商和台商若能夠在全球中文商情網路上找到更多商機，華語不僅將更加流通全球，與英語相同成為國際貿易語言，且使華商和台商在全球貿易上可與猶大人和日本人平等競爭。

在解決華商融資困難

上，葛維新指出僑委會為廠商提供百分之八十的保證，當地銀行只需負擔百分之二十風險，可是在金融風暴後參與華僑信保基金的海外銀行對這百分之二十風險也是心驚膽戰，謹慎行事，以致效果不太明顯。

此外，僑委會為協助海外華人發展事業，開設各種職業訓練班和研討會，從麵包製造至高級企業管理，應有盡有，在企業管理研討會上與國立政大和外貿協會共同舉辦，效果非常良好，使海外華人廠商獲得終生學習機會。

經貿研討活動等方式，透過全球華商實質的經貿合作和策略聯盟，以提升全球華商經濟地位。藉著建立華商商情資訊網路及整體合作，將可以強化我國對僑居國家經濟發展的影響力，進而增加國際社會對我國國際地位的瞭解與重視。

僑委會指出，世界華商經貿會議是為了結合海外內外華商力量，因應國際經濟趨向，共謀事業發展之全球性華商會議，也是現階段促進海外內外華商經貿合作的工作重點。透過世界華商經貿會議可以引導華僑在經濟方面的正確發展方向，也使僑居國際政府及社會各界人士體認華僑經濟活動的貢獻，進而支持我國擴展對外經貿關係。世界華商經貿會議每二或三年輪流在國內外舉行，自創立迄今已歷二十一屆，成果斐然，廣受海外內外華商重視，尤其去年在台北國際會議中心舉行的第二十一屆會議，計有來自全球五十五個國家地區，一千零五十位代表、觀察員出席，盛况空前，顯示全球華商的重視與支持。在邁向二十一世紀前夕，全球華商已決定公元二千年在南美洲巴西舉行

導成立台商組織，期能整合台商力量支持政府政策及拓對外關係。目前已輔導成立世界台商聯合總會、六個洲際性台商聯合總會及一百三十六個地區性台商會組織，過去半年的時間裡，僑委會已協助各地台商會召開會議近二十次以及協辦經貿講座七次。

中華民國圖書出版事業發展於二十一日在東京有明國際展覽中心開幕，包括中華圖書出版委員會出版的重修台灣省志六十四冊等。此外，展出的圖書內容包括書法字帖、古典和現代小說、兒童文學、醫學、文史、哲學、社會、語言、宗教、旅遊、郵票目錄、故宮文物寫真集和各種錄音帶及錄影帶等琳琅滿目。

中華民國圖書出版事業協會秘書長陳恩泉指出，這次出版展是協助國內出版業開拓海外圖書貿易與版權交易，協會將爭取進入一九九四年成立的「亞太出版聯合會」的機會。

第二十二屆會議，希望能透過全球華商實質的經貿合作和策略聯盟，以提升全球華商經濟地位。藉著建立華商商情資訊網路及整體合作，將可以強化我國對僑居國家經濟發展的影響力，進而增加國際社會對我國國際地位的瞭解與重視。

僑委會指出，世界華商經貿會議是為了結合海外內外華商力量，因應國際經濟趨向，共謀事業發展之全球性華商會議，也是現階段促進海外內外華商經貿合作的工作重點。透過世界華商經貿會議可以引導華僑在經濟方面的正確發展方向，也使僑居國際政府及社會各界人士體認華僑經濟活動的貢獻，進而支持我國擴展對外經貿關係。世界華商經貿會議每二或三年輪流在國內外舉行，自創立迄今已歷二十一屆，成果斐然，廣受海外內外華商重視，尤其去年在台北國際會議中心舉行的第二十一屆會議，計有來自全球五十五個國家地區，一千零五十位代表、觀察員出席，盛况空前，顯示全球華商的重視與支持。在邁向二十一世紀前夕，全球華商已決定公元二千年在南美洲巴西舉行

僑委會為鼓勵華僑回國投資、輔導備資事業健全發展，已協調經濟部、財政部擬修正「華僑回國投資條例」，「華僑及外國人投資證券及其結匯辦法」，希望透過修改法令增加僑資回國投資的意願。同時也將國內各項投資優惠獎勵措施規定，彙編成十種「華僑回國投資簡章」，除寄送海外華商投資合作研討會及各項華商

僑委會表示，鑒於海外華僑、台商的經濟力量日益雄厚，而世界經濟又朝向區域化、集團化發展，正致力加強對散布各地華商台商聯繫服務，並透過強化世界華商經貿會議，召開華商國際投資合作研討會及各項華商

僑委會表示，鑒於海外華僑、台商的經濟力量日益雄厚，而世界經濟又朝向區域化、集團化發展，正致力加強對散布各地華商台商聯繫服務，並透過強化世界華商經貿會議，召開華商國際投資合作研討會及各項華商

僑委會表示，鑒於海外華僑、台商的經濟力量日益雄厚，而世界經濟又朝向區域化、集團化發展，正致力加強對散布各地華商台商聯繫服務，並透過強化世界華商經貿會議，召開華商國際投資合作研討會及各項華商

僑委會表示，鑒於海外華僑、台商的經濟力量日益雄厚，而世界經濟又朝向區域化、集團化發展，正致力加強對散布各地華商台商聯繫服務，並透過強化世界華商經貿會議，召開華商國際投資合作研討會及各項華商

僑委會表示，鑒於海外華僑、台商的經濟力量日益雄厚，而世界經濟又朝向區域化、集團化發展，正致力加強對散布各地華商台商聯繫服務，並透過強化世界華商經貿會議，召開華商國際投資合作研討會及各項華商

僑委會表示，鑒於海外華僑、台商的經濟力量日益雄厚，而世界經濟又朝向區域化、集團化發展，正致力加強對散布各地華商台商聯繫服務，並透過強化世界華商經貿會議，召開華商國際投資合作研討會及各項華商

大重視，貿易部長張庭選及來自各地三十一個省的省長、副省長及計劃暨投資局長等六十餘人，紛紛前往聆聽台灣經驗，並決定將演講內容翻譯成越南文，當成教材仔細研究。

僑委會委員長指出，越南政府自一九八六年起開始意識到經濟改革的重要，因而跳脫完全閉關自守的共產主義社會，開始實施經濟改革政策，引進自由市場的經濟原則，促使景氣的復甦。在十多年的經濟改革中，越南依然游移採用韓國模式或台灣模式來改革經濟，但在經過亞洲金融風暴的衝擊後，已確定將具體落實將台灣經驗作為今後經濟改革的目標。

僑委會表示，越南早期由於政治情勢的變遷，使當地華文教育中斷二十餘年，但近年來隨著華人經濟力量的興起，使得無論是僑胞或是越南人都積極地學習華語，今後該會將更積極地推廣華文教育。

隨後，僑委會委員長及嘉賓們在副部長阮慶及副委員長王委黎春鎮的主持下聽取越南的投資環境介紹。當

僑委會表示，鑒於海外華僑、台商的經濟力量日益雄厚，而世界經濟又朝向區域化、集團化發展，正致力加強對散布各地華商台商聯繫服務，並透過強化世界華商經貿會議，召開華商國際投資合作研討會及各項華商

僑委會表示，鑒於海外華僑、台商的經濟力量日益雄厚，而世界經濟又朝向區域化、集團化發展，正致力加強對散布各地華商台商聯繫服務，並透過強化世界華商經貿會議，召開華商國際投資合作研討會及各項華商

僑委會表示，鑒於海外華僑、台商的經濟力量日益雄厚，而世界經濟又朝向區域化、集團化發展，正致力加強對散布各地華商台商聯繫服務，並透過強化世界華商經貿會議，召開華商國際投資合作研討會及各項華商

僑委會表示，鑒於海外華僑、台商的經濟力量日益雄厚，而世界經濟又朝向區域化、集團化發展，正致力加強對散布各地華商台商聯繫服務，並透過強化世界華商經貿會議，召開華商國際投資合作研討會及各項華商

僑委會表示，鑒於海外華僑、台商的經濟力量日益雄厚，而世界經濟又朝向區域化、集團化發展，正致力加強對散布各地華商台商聯繫服務，並透過強化世界華商經貿會議，召開華商國際投資合作研討會及各項華商

Sky Mail 之友 烤肉大會



- ◎時間：5月29日(土)
- ◎地點：多摩川河畔
- ◎集合時間：11:30am
- ◎解散時間：不限、但請別超過半夜12點
- ◎集合地點：和泉多摩川(不知在那裡的人請利用 Sky Web 的乘換案内查詢)
- ◎交通：從新宿搭小田急線特急電車到登戶站轉普通電車到和泉多摩川下車
- ◎費用：1000 円(請匯到あさひ銀行大久保支店普通口座 1043697)
- ◎活動內容：烤肉、遊戲、免費國際電話...等
- ◎參加資格：自認帥哥、美女者
- ◎報名方式：請用 Sky Mail 將姓名、電話 Mail 到 ♡美女 090-1701-9505 或 ♡野獸 0909-1455-111 不會用 Sky Mail 者請以下列方式 電話：03-3209-7986(10:00-21:00) 傳真：03-3209-7949(24HR) E-mail: info@mpint.co.jp
- ◎主辦單位：マルチ俱樂部 東京都新宿區大久保 2-7-1 大久保フジビル 410 室

台灣組團參加東京國際書展 爭取進入「亞太出版聯合會」機會

Sinmatsudo Hotel

シティー派感の ビジネスホテル

TEL 047-346-2001 FAX 047-346-4613

新松戸ホテル 総支配人 高橋 実

台湾料理

たいよう

新松戸ホテル 1F TEL 46-2003

〒270 千葉県松戸市新松戸2-122 (JR武蔵野線・地下鉄千代田線新松戸駅前) Email tulip7@lares.dti.ne.jp URL http://www.rec.factory.to/

店長 劉木香

首次登陸 營業時間：AM11:30 ~ AM3:00 星期日 AM11:30 ~ PM10:00

麵麵俱到

臺灣牛肉麵

紅燒・麻辣・清炖・真是美味可口

排骨麵・排骨飯・讓您唇齒相爭

舊日情懷 現代品味 滿足您的「思麵之苦」!!

地址：東京都新宿區歌舞伎町 1-4-8 TEL:03-3207-3349

東京-台北	¥ 33,000	上海	4日間 ¥ 78,000
東京-香港	¥ 41,000	香港	4日間 ¥ 53,000
東京-ソウル	¥ 30,000	台北	3日間 ¥ 47,000
東京-ロス	¥ 43,000	バンコク	4日間 ¥ 51,000
ホノルル	¥ 46,000	ソウル	3日間 ¥ 35,000
ニューヨーク	¥ 60,000	ハワイ	5日間 ¥ 49,800
ヨーロッパ	¥ 65,000	ラスベガス	5日間 ¥ 79,000
		ロサンゼルス	5日間 ¥ 59,800

★(ビジネスクラス、ファストクラス) ディスカウントあり
★個人出張、團體手配、ホテルまですべておまかせ下さい

ジェイエンシー トラベル

〒169-0073 東京都新宿区百人町 2-20-1 大野屋ビル 4F
TEL:03-3227-1155 FAX:03-3227-1122

僑委會「宏觀電子報」六月上線

編列三億五千萬建構全球華文網路教育中心

國際網路影響力日益深遠，我國僑務工作大廳時代潮流，將有一連串新作為，透過網路、突破時間限制，加強全球華人的互動與交流。僑務委員會委員長焦正指出，政府將在八十八、八十九兩年度共編列三億五千萬預算，預備成立「全球華文網路教育中心」，提供海外僑胞互動學習的機制。

而從「全球華文網路教育中心」延伸而來的「華商資訊網」，則將將散佈在全球各地的華人商業組織商機、情、機等連結起來，以協助海外的僑商、華商拓展商機。另外僑委會專運置的「宏觀電子報」將在今年六月上線。

日本地區連戰先生之友會 四月二十日在東京成立

由日本各地「連友會」聯合總會會長薛國樞獲選為會長。

在日本已成立的五個連友會會長擔任副會長，他們分別是：杜萬齡（日本關東地區連友會會長）、李瑞乾（大阪地區連友會會長）、譚慶秋（橫濱地區連友會會長）、蔡仲秋（東京地區連友會會長）和

地方華僑總會共同組成的「日本地區連戰先生之友會」，四月二十日在東京宣佈成立，表示全力支持連戰總統競選中華民國第十屆總統、日本各地僑團及旅日僑界代表共約一百二十名參與盛會，發起人代表日本中華

李宋都是好戰份子

連戰擺出弱勢降低李登輝戒心

李登輝、連戰、宋楚瑜曾經是公認國民黨權力結構的鐵三角，也曾是命運共同體的關係，只要這個組合穩定運作，國民黨政權從李登輝時代過渡到連宋時代幾乎是順理成章。但是，不過短短兩年光景，三人之間的關係變化卻引發國民黨近年來最大規模的政治內戰，同志相殘的激烈程度比政黨間的對抗還慘烈，國民黨過去的主流、非主流鬥爭，反而顯得一派斯文了。修憲凍省當然是造成宋楚瑜與國民黨李連宋關係傾軋時瓦解的引信，但是引信發生作用前彼此早已填塞了寸量的火藥，爆炸的效果才會如此驚人。從「宋仔是我最愛」到「感到十分心寒」

李登輝從來不否認宋楚瑜曾經不計個人毀譽的幫他推動改革，尤其是接掌黨權，解決萬年國會及廢除非主流勢力的數度反撲，宋楚瑜戰功彪炳，而李登輝也感念在心，所謂「宋仔是我最愛」，最關心的「人」的說法，不少與李登輝交往較密切的政壇與商界人士，都不止一次聽到李親口說出這種令人吃味不已的



李連之間不是沒有矛盾

話。九四年的省長選舉是李登輝、宋楚瑜親密關係的頂峰，但同時也是轉折點。在省長選舉前，李宋之間幾乎是單向的宋幫李的關係，可是為了宋楚瑜競選省長，李登輝承受了來自黨內及民間相當大的壓力與質疑，尤其曾表態「就算台灣只剩下阿里山，我也要參選省長」的吳伯雄，當時的處境與今天的宋楚瑜可謂神似，都掌握

了可觀的社會同情。李登輝逆勢支持宋楚瑜競選省長，甚至不惜以公開攔截宋楚瑜的腰的具體政治動作逼退吳伯雄，固然是貫徹了自己的意志，卻也受到一定程度的內傷。卯力將宋楚瑜送上首任省長寶座，對李登輝而言，等於已經還清了人情債，從此宋楚瑜是應該繼續對李效忠賣命，而李對宋的長官部屬的主在地位也更明確。

不過就像多數有選舉經驗的政治人物一樣，選前對黨的組織與幫忙抬轎的人畢恭畢敬，開口閉口都是拜託「養成」，一旦當選卻認為勝利是靠自己的魅力、實力，而組織、輔佐沒甚麼就不錯了。總統府高層官員就相當不滿的透露，宋楚瑜在選前每天打電話到府裡，官邸求財，請求李登輝一定要幫忙化解對手所提出「台

灣人選台灣人」的耳語攻勢，倉惶失措的猶如「喪家之犬」，可是當選後，卻連通表示感謝的電話也沒有，而且還到處誇耀自己拿下了四七二萬票的戰績，令高層看在眼裡感到十分心寒。

選票使政治人物承受壓力，但也使他們不自覺變得傲慢起來。當選省長後的宋楚瑜屢次為財政等問題炮打中央，固然是以民選省長必須為選民解決問題為由，來解釋自己不時高聲叫囂的作爲。不過被炮聲震得不勝其

示，「總統大選結束，我們的好日子也要結束了！」

不過宋楚瑜依舊樂觀的相信，以自己在總統大選前全力為李登輝抬轎，李對他的信任與愛護不會有任何動搖。宋甚至大真的認為李登輝的只是中生代競爭過程中的裁判而不是參賽者，殊不知宋楚瑜在總統大選期間穿梭左右，許多場合往往不經意以主角姿態出現的輔選行動，在李登輝看來與其說是抬轎，不如說是替自己造勢，戒心自然更加提高。

煩或難堪非常的李登輝與其他中央大員，卻認為宋楚瑜捨棄上當通商道，動輒公開修理中央的做法完全反映了他驕張的心態，宋已成了台灣葉爾欽。省長選舉與首次採取公民直選的總統大選有一年三個月的時間落差。在這段期間那些被宋炮轟得狼狽不堪的中生代黨政大員已經表露出不滿，李登輝基於選舉的考慮卻隱忍未發，但一些較具覺悟性的宋楚瑜陣營人士已經私下表示，「總統大選結束，我們

的

要

本場中国の名医が直接

難病治療

最新の医学でも根治が困難な関節痛、慢性リウマチ、頑固な肩こり、腰痛の根治

難病=喘息、難治性肝炎、膠原病、パーキンソン病、メニエール発症性難聴、糖尿病、花粉症、片麻痺、神経痛、網膜色素変性症、冷え性、緑内障、高血圧症、狭心症、慢性腎炎、アトピー、脱毛、スポーツ障害などに効果的な中国ハリ、家伝特別治療で治療を受けてみませんか。「本場中国はり特治」康治療院には遠方より多くのの方が来院されています。

院長の康少洪は中国医大医学部卒業後、内科医として中国の病院で臨床に従事した後11年前日本羽原病院に鍼灸治療指導の招聘を受け、来日し、大阪の清風高校でスポーツ選手の治療も兼ねて、中国の名医として私学公論、読売、朝日の各誌で紹介され、関西テレビに何度も出演し、永年の苦痛から解放され治療された方々から感謝の言葉が届いています。

1997年アメリカのケンタッキー大学中国医学科講師の招聘を受ける。

1998年中国非薬物委員会委員に就任。

中国鍼灸康治療院

03(5245)5373

東京都江東区富岡1-23-13-2F

富岡八幡宮大鳥居真横のビル2F

留日台湾同郷会

選舉臨時弁法公告

一九九九年四月十九日現任理事監事の任期満了に伴い四月十九日付第十一屆第八次理事監事聯席會議の議決に基づいて会則第二十二條に拠る選舉臨時弁法を公告します。

一、改選数 理事五十三名・監事七名 (会則第九條)

一、立候補資格 日本に生活の本拠を有する台湾同郷の出身者で原則として中華民國護照または日本国パスポートを有する満二十歳以上の男女(会則第四、五、六條)

一、立候補方法 当会備付の用紙に所定事項を記入の上、保証金五万円を添えて持参または現金書留にて郵送されたい。

一、立候補用紙郵送希望の向きは切手(五百円、速達料込み)同封のうえ当会宛て請求されたい。

一、立候補締切日 一九九九年五月二十四日(月曜日)午後五時までに必着。

一、この届に立候補者本人のサイン又は捺印がない場合は無効。

一、立候補の審査は五月二十六日(水曜日)午後三時より留日台湾同郷会にて行います。

一、正副会長立候補届出の締切は六月七日(月曜日)午後五時迄。

一、当選理監事聯席會議は六月八日(火曜日)午後三時より同郷会館五階で開催し、正副会長を選出します。

一、立候補者数が改選数を超過したときは、当選理監事聯席會議にて投票により理監事を選出します。

(以下略)

一九九九年五月十五日

千一六〇一〇〇二一

東京都新宿区歌舞伎町一丁目十番八号

台湾同郷協同組合ビル六階

留日台湾同郷会第十二屆理監事選舉委員會

委員長 羅 王 明 珠

副委員長 何 騰 鯨

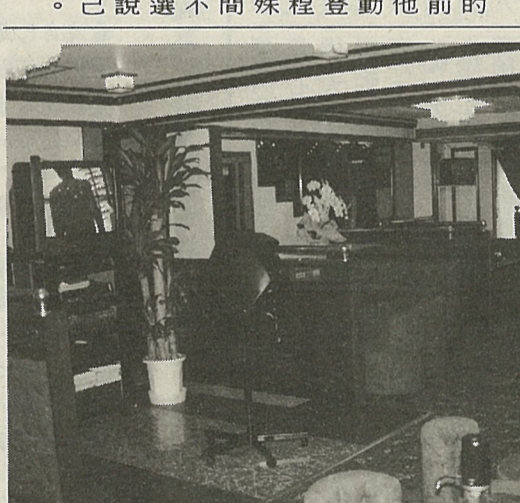
台湾同郷俱樂部隆重開幕

座落於新宿歌舞伎町台灣同郷協同組合大樓5樓的俱樂部，於五月十二日新裝開幕。同俱樂部已有十幾年的歷史，不少國內政要及僑胞們曾在此建立深厚的關係和友誼。此次台灣同鄉會副會長林瑞彬受同鄉會諸前輩和會長詹德義之託，重新開張俱樂部。

林瑞彬對俱樂部有獨特的經營法，他保證為同鄉們

以低價位提供最佳的服務和最高品質的俱樂部，同鄉俱樂部氣氛最佳，有完備的卡拉OK音響設備，場地寬敞可容納八十名，希望同鄉們接待客戶或各種聚會時多加以利用。

台灣同鄉俱樂部地址：東京都新宿區歌舞伎町一丁目一八號台灣同郷協同組合大樓五樓，預約專線：03-32001940。



僑生僑居連續八年可申請回國就學

教育部修正公佈「僑生回國就學及輔導辦法」，規定海外出生或最近連續居住居留海外八年以上並取得當地政府發給回國就學者，得依規定申請回國就讀各級學校並以分發日間部為原則。

僑生回國升學以一次為限，依規定分發有案者於國中畢業後可申請分發五專、職校或華僑中學就讀。如自行參加升學入學考試，得按其成績加分百分之二十，升讀高者，一律分發華僑中學，畢業後繼續升學者應自行參加大專聯招考，得按其成績加分百分之二十。經分發有案的職校及其建教合作班畢業生，如報考二專或科技大學、技術學院聯招，得加分百分之二十。專科學校及其建教合作班畢業

林瑞彬(神戶地區連戰之友會會長)。

日本各地方的「連友會」目前還在籌備中，名古屋地區連戰先生之友會」的副會長。

跟動物一樣，他們都在到小便，劃分勢力範圍……

圖說：連戰與宋楚瑜在東京會晤。

旅日圍棋名手王立誠 榮獲日本航空杯鶴聖位榮譽

旅日圍棋名手王立誠在由日本航空主辦的二十一屆鶴聖位圍棋賽中，以四比零的優異成績，第三次獲得「鶴聖位」頭銜，十四日在第二十一屆鶴聖位圍棋賽中，王立誠榮獲獎杯、獎狀與獎金五百一十萬日圓。

王立誠十四日偕同夫人出席就任式，並從日本棋院理事長長光松手中接過獎狀，又從日航副社長河野明男手中接過日航杯及獎金五百一十萬日圓。河野明男副社長在致詞中推崇王立誠為當今棋壇代表好手，並鼓勵王立誠再接再厲，繼續衛冕「鶴聖位」頭銜。

王立誠今年第三次獲得「鶴聖位」頭銜，前次分別是在八九年與九三年獲得。王立誠在致詞中相當謙虛表示，這次的優勝是靠運氣，不過他透露優勝那一天他高興的睡不著覺，今後會更加努力，不辜負這個光榮的頭銜。

中華書畫藝術僑教宣傳團來日 為日本僑校舉行募款義賣

「中華書畫藝術僑教宣傳團」十五日抵達日本，為僑校舉行募款義賣，來自台灣的書畫名家捐出書畫名作，由日本華僑各界慷慨認購，義賣收入將捐贈日本僑校作為校務發展經費。

由教育部僑務教育委員會主任委員高崇雲率領的「中華書畫藝術僑教宣傳團」，十五日假東京大飯店舉行書畫展覽及義賣，國內書畫名家李奇茂、劉炳南、張炳輝等均親自到場參與義賣，不少名家並當場揮毫。

雖然名家作品標價不一，每幅約在一千五百美元到三千美元之間，但是慕名到場希望購買名家作品的華僑不少，義賣過程相當順利。日本僑界對祖國的藝術如此關心僑校發展均相當感動，紛紛慷慨認購，義賣會場充滿溫馨熱鬧氣氛。

共同「性」？

「威而鋼」與「大哥大」為什麼會成爲男人的摯愛，原因是它們有太多的共同性：

它們都「輕鬆」打「開」；

它們都「簡單」有「套」；

最可怕的是，它們都「讓很多女人好幾個月都不會來」。

◎本文摘自中國時報

虎哥的話

生物從卵子發生，經過好幾次變化的形態及世上所有反常、畸形的現象叫變態。人類的所做所爲，要是不正常的也被叫做變態。一般人幾乎把日常所看到的，所聽的，只要是順自己的心，不從自己的意，也就是說所有看不順眼的，都認爲是變態。

說實話，要斷定是不是「變態」是件很困難的事。每個人的生活環境和習慣不一樣，所以儘管變態的人一大堆，卻沒有一個人會承認自己變態，總是認爲別人都變態，只有自己是正常的。

虎哥生在農家，長在農村。在記憶中好像不管人也好，環境也

變態

好，都很有規律，都很正常。除了「兩個瘋子和傻子」以外，很少見到所謂「變態」的人。

離開鄉下，到過世界許多國家，許多大都市。覺得時代越進步，越文明，物質生活越向上，變態的人越多。在東京住了二十幾年，發現日本人變態尤其多。

在日本到處都可以看到變態的人。不修邊幅、髯鬚、奇裝異服、自我標榜的。是男是女、難以分辨的。邊走邊嚼口咕，神經病的大聲大喊，不知是在罵誰的。在電車裡找機會亂摸的。被摸也不反抗、不叫的。太多太多的變態，尤其在「性」方面的不正常，更是令人驚訝！

日本人的性變態可能是世界之冠，大部分的日本對性的看法令虎哥不能贊同，他們認爲男女在一起就必須發生關係，而且想盡各種不正常的方式追求性刺激。

有護士朋友，嫁給日本一流公司的課長，生了四個孩子，見人就炫耀自己有多「しあわせ」(幸福)。去年年底傳來她要離婚的消息。虎哥不解！那麼「しあわせ」的女人，怎麼會鬧離婚？最近才從她口中探到，原來是嫁了個性變態的丈夫。日本老公把性生活當家常便飯，不分時間、不分地點、不分前後。每個月三萬的零用錢，全部

東京中華學校創立七十週年紀念大會及各項慶祝活動

時間：六月六日(星期日)
上午九時至下午四時
會場：東京中華學校
東京都千代田區五番町14
活動內容：紀念大會、學藝會、東京消防廳音樂隊、舞獅、園遊會、陳建一校友チャリティ料理教室...等
詢問電話：03-3261-5894
傳真：03-3261-1981

我媽說：你這個敗家子

我媽最常叫我敗家子，每天的造句如下：「你這個敗家子又買衣服了，你這個敗家子又搭計程車...」，「每天只要我花錢，當我就有機會加入敗家子的行列。從我懂得花錢以來，敗家子三個字就和我相依爲命。我媽老這樣罵我，但我一點也不以爲意，我了解她話裡的涵義只是要我別亂花錢。但願有一天我能有本事賺大錢，讓父母輕鬆悠哉的生活。希望我母親不會又說：「你這個敗家子又買東西送我。」

母親節隨筆

負笈東瀛已半年多了，除了讚嘆日本環境清潔和安靜外，更驚奇日本維護傳統的功夫週到，經常可發現穿著和服的日本女性及販賣傳統藝品的商店。寺院裡更是保持原始風貌，寂靜的枯山水藝術，似乎道出日本鍾愛自然及靜寂之境界。

我與外子經常造訪寺廟，希望能見到日本師父們以「禪」日本佛教之奧妙。但屢次造訪禪院的寺廟，卻從未見過師父的蹤影。心裡開始疑惑：難道日本的寺院和

遺失啓事

茲遺失張毓真名義之中華民國身分證一份，特此登報聲明作廢。

茲遺失曾小權名義之中華民國身分證一份，特此登報聲明作廢。

茲遺失黃秋敏名義之中華民國護照一份，特此登報聲明作廢。

靜思語

待人處事不離「禮」與「和」。

有錢也苦，沒錢也苦，閒也苦，忙也苦，是問有那個人不苦呢？說苦是因為他不能堪忍！愈是不能堪忍的人，愈是痛苦。

看淡自己是般若，看重自己是執著。

看別人不順眼，是自己修養不夠。

生氣就是拿別人的錯誤來懲罰自己。

一個缺口的杯子如果換個角度看，它仍然是圓的。

做該做的事是智慧，做不該做的事是愚痴。

人都是在原諒自己的那一分鐘開始懈怠，應時時警惕。

人要自愛，才能愛普天下的人。

慈濟是一個不分宗教、國境的慈善團體
集合大眾力量，共同幫助苦難者
慈濟功德會日本分會
〒154 東京都世田谷區若林1-1-27-901
電話：03-3413-0439 傳真：03-3413-0789

心蓮萬慈造慈濟世界

彷彿回到臺灣的感覺。親切風趣的師父們身懷絕技，擅長料理及園藝。小小的佛堂既莊嚴又溫馨，帶給我們這群留學生安全感及有所依歸。母親節當天，師父們明瞭我們大家思念臺灣的母親，舉辦了莊嚴又感人的母親節祈福上燈法會。法會中師父帶領著我們誦經，並將功德回向給母親們，使我心中昇起了一股幸福之感。隨著小燈燃燒的光，佛菩薩的慈悲也溫暖地照在大

編者的話

◎當您要搬家時，請務必盡早將您的大名、舊電話、舊地址及新電話、新地址傳真給發行部，以便能正確地將報紙寄到您的手中並可刪除舊地址的資料以免浪費郵資。

◎當您要回國或長期離開日本前，請務必通知我們將資料刪除，以節省郵資將報紙寄給更多想閱讀的其他讀者。

◎本報非常歡迎各位讀者投稿或刊登活動通知。

◎電話：03-3209-7986
◎傳真：03-3209-7949

星雲大師主持

三皈五戒 甘露灌頂 典禮
日期：六月二十日(星期日)
時間：早上十時開始
報到：①受五戒者早上八時
②三皈依者早上九時
地點：東京都板橋區熊野町35-3
東京佛光山寺
報名處：東京佛光山寺
東京佛光協會及各分會
電話：03-5966-9037
傳真：03-5966-9039

東京佛光協會新宿分會 保齡球大會

時間：六月十三日星期日
下午一時半
地點：ハタ・ボウリングセンター
板橋區南町22
集合地點：東京別院
費用：大人¥2500
小孩¥2000
報名：東京別院
擔當：鹿野美玉
電話：03-5966-9037
傳真：03-5966-9039

您的行動電話能直接打國際電話嗎？

可使用台灣發行的信用卡付費
不用交保證金，不需基本料金，可享受折扣服務

行動電話 J-phone · DoCoMo 及 PHS 免費贈送
只要用信用卡付費沒有日本簽證亦可辦理 J-phone

短期出租行動電話

您的朋友來日本出差時需要使用行動電話嗎？

行動電話舊換新服務

(NTT DoCoMo 及 J-phone 均可辦理)

☎ 03-3209-7986

マルチプランニング・インターナショナル(株)
平日 10:00 ~ 21:00 中國語、台語可

嘉南旅行社

東京都知事登録旅行業第3-4417號 (社)全國旅行業協會正會員

台北¥34,000 ★新幹線+住宿
韓國¥26,000 ★遊覽車+住宿
中國¥46,000 ★航空券+住宿
香港¥37,000
泰國¥41,000
美國¥45,000

電腦作業、迅速、確實
精通國、台、日語、服務親切

出租遊覽車
郊遊、烤肉、賞花
採水果、歡迎洽詢

營業時間：9:30 ~ 18:30 (周六 9:30 ~ 13:30)
TEL:03-3366-3988 FAX:03-3366-2989
地址：〒169-0073 新宿區百人町2-20-1 第二岡田屋ビル401
山手線新大久保駅2分、中央線大久保駅1分

日興通商旅行社

台北·世界各地·特別便宜飛機票

●ビジネス・ファストクラス ディスカウント有り
●代訂世界各地、観光大飯店 ●代辦中國簽證
●特價提供日本各地大飯店 HOTEL 房間
★銀行口座：あさひ銀行大塚支店(普)096330
(株)ニッコウツウショウ
★歡迎來電問詢★
東京都豊島区南大塚3-51-2 堤ビル1階
ダイヤモンドツアー(JR山手線 大塚駅 南口前)
☎: 03-5391-1345
FAX: 03-5391-1346

理想旅行

海外出張、観光、パッケージツアー
1999/4月-1999/9月迄の料金

東京-台北 ¥34,000 より 東京-北京 ¥42,000 より
東京-香港 ¥40,000 より 東京-バンコク ¥42,000 より
東京-上海 ¥40,000 より 東京-シンガポール ¥45,000 より
東京-ロス ¥44,000 より 東京-ソウル ¥26,000 より
中国 VISA ¥7,500 より 東南アジア周遊券 ¥75,000 より

〒171-0014 東京都豊島区池袋2-13-6 鈴木ビル3F
電話：03-3981-0887
傳真：03-3981-0928
◎東京都知事登録旅行業第3-4097號
●団体料金について詳しくは、お問い合わせ下さい●

米、台湾に売却へ 中国のミサイルに対応

米政府は台湾に対して、中国の弾道ミサイルの発射や爆撃機の発進を数分で探知できる「早期警戒レーダーシステム」の売却を承認した。

却の承認を求めた。米政府内には米中の関係悪化を懸念し、反対する中堅幹部もいたが、国務省などは、中国が沿岸部に配備した多数の短距離ミサイルは台湾に対する重大な脅威と判断した。売却価格は数億とみられるが、型式など詳細は決まっていない。

ビルは地上百一階、地下五階建て。主に事務所として使われ、低層階には商店が入る。現在の世界最高層のビルはマレーシアのクアラルンプールにあるペトロナス・タワーで、高さ四百五十二メートル。

台湾で神輿担ぐ人28名が観光で来日
日本媽祖会が歓迎会
台湾の行事で神輿(みこし)を担(か)ぐ人たちが二十七八名が先週、観光で来日。その歓迎会を五月十一日午後六時から池袋のサンシャインプリンスホテルで日本媽祖会(入江修正会長)が開催した。日本側の出席者は二十二名。

歓迎会では入江会長、台北駐日代表処羅顧問、留日台湾同郷会會長、東京華僑婦女會會長、王智国民代表から歓迎のあいさつがあり、蔡仲秋氏の首領で乾杯、宴に入り、和やかに歓談のひとときを過ごし解散した。

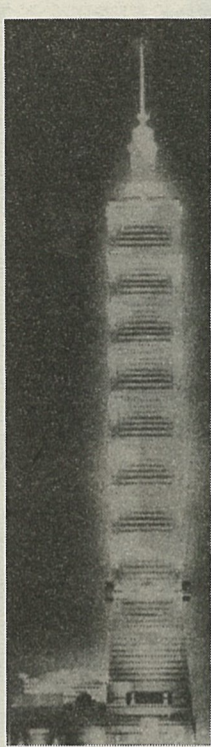
には「日本は戦争行為を禁止した憲法を持っているのに、あえて朝鮮半島や台湾海峡の平和維持のために支援してくれるとは、ありがたい」と言う人もいます。美しい国土を犠牲にしてまでも、台湾海峡の平和を考へてくれるのかと、期待する人もいます。

海の外から見たガイドライン。日本の方々は、こうした声をどのように受け止めるのでしょうか。

(朝日投書より)

世界最速エレベーター

地下1階→89階展望フロア
2002年に台北で誕生



東芝は先ごろ、最高時速六〇秒で昇降する世界最速のエレベーターを受注したと発表した。台湾の台北市

で六月に着工される台北フイナンシャルセンタービルⅡ左は完成予想図Ⅱに設置する。このビルは高さ五百八十四メートル、完成する二〇〇二年秋には世界一のつぼになる。現在の世界最速のエレベーターは、横浜市横濱ランドマークタワー(高さ二百九十六メートル)にある三菱電機製の時速四十五メートル。エレベーターの室内を密閉し、気圧を一定に保つなどの対策をとる。

台湾から見たガイドライン
朝日投書

良い役員選出を！
華僑団体の改選期が間近です。在日華僑のためにも意欲ある良い役員を選出したいものです。

羽田空港に
ATM設置
チャイナエアライン

チャイナエアライン(中華航空)は、四月二十八日から羽田空港国際線旅客ターミナルビル一階出発ロビーにATM(現金自動預払機)を設置した。

日本兵が託した千人針、娘の手に



「お陰で生きています」と台湾の元従軍看護婦

日本軍の従軍看護婦としてフィリピンで激しい砲撃をくぐって動いた台湾女性の黄玉娘さん(五七)は、台湾の陸軍病院で知り合った一つ年上の野上直也(五七)から

もらった「千人針」を大切に守ってきた。このお陰で奇跡的に生き延びられた。お札をいってお返しした。いと、戦後ずっと野上さんの消息を調べてきたが、

最近になって復員後間もなく郷里の大分県で亡くなったことがわかった。黄さんから手紙をもらった埼玉県越谷市に住む野上さんの長女、野村エミ子さん(五三)は三日、台北近郊の黄さん宅を訪れ、千人針を受け取った。写真と名乗っていた黄さんに、「繁ちゃん、これ持っていた」と涙をぬぐった。

野上さんは、黄さんと入れ違いに日本に復員。四年後、ふもとの大分県杵臼市で病死した。突き止めたのは、外交関係のない台湾に日本が大使館代わりになっている交流協会の職員だった。私は二十六年間、日本人でした」といって黄さんはいまも達者な日本語でエミ子さんに話した。

「お陰で生きています」と台湾の元従軍看護婦

敗戦後は捕虜収容所の病院で働き、四六年に戻って来られた。隣にいた婦長さんが亡くなったのに私が生きていたのは、肌身離さず針に手を触れることが出来たので夢のよう。でも黄

「お陰で生きています」と台湾の元従軍看護婦

「繁ちゃん、これ持っていた」と涙をぬぐった。

「お陰で生きています」と台湾の元従軍看護婦

音楽会開催のお知らせ

①「きまぐれ音楽会99」
：日本と台湾の作家たちの交流演奏会 東京講
演7月30日(金)31日(土)
：「ティアラ」(江東区住吉)
小ホールにて開催。
演奏作品は未定。参加
作曲家：馬水流(台湾国)
立芸大教授、瀧星龍(同上)、
松下功(東京芸大講師)
ほか若手多数。
②「アジア音楽週間2」
9649 (敬称略)

中華民國留日東京華僑總會 第二十九屆正副會長理事選舉公告

本會會長、副會長、理事の任期が近く満了となるので、中華民國八十八年五月十五日の本會第二十八屆第八次理事聯席會議(以下會議)の議決により、中華民國留日東京華僑總會第二十九屆正副會長理事選舉臨時辦法(以下臨時辦法)を制定し、臨時辦法の規定に基づき第二十九屆選舉委員會(以下委員會)が會議で選出され、左記の選舉方法を委員會で制定したので、これを同年五月十九日付で台北駐日經濟文化代表處へ届出たうえ、ここに実施することを公告する。

なお、正副會長、理事の改選は五月二十五日より六月十四日までの期間内に実施する。

民國八十八年五月十五日の會議で選出された委員は左のとおり：
第二十九屆選舉委員長：羅玉明珠、副委員長：丁志明、委員：蔡仲秋、詹德薰、莊海樹、何騰鯨、黃清林、蔣哲雄、黃宗敏、胡博然、林瑞彬、林鍾貞蓮、杜萬齡、張建國、徐文和、薛永台、張碧華、程金笙、魏延年、謝樹良、張卓仁(順序不同)

【理事の選舉】
一、各団体が各自に選出する理事：
各省同郷會及び華僑団体は、本年六月十四日(月)までに各々割当られた数の理事を選出し、その結果を直ちに當會に報告する。
二、選舉委員會で選出する理事：
(一)會員の個人立候補、或は推薦候補に拘わらず五月二十五日より六月十四日午後五時までに當會に立候補届けを提出しなければならぬ。但し、臨時辦法第五條(一)による団体推薦立候補の場合には本人の承諾を必要とする。
(立候補届け用紙は當會にあり)。
三、立候補に関する詳細は本會事務局に問合せのこと。電話〇三三五四一―七三三八

(一)選舉委員會は六月十五日(火)以前にこれを審査し、規定された人数だけを選出する。(以下略)

中華民國留日東京華僑總會
第二十九屆選舉委員會
選舉委員長 羅玉明珠
中華民國八十八年五月二十日

0041 再度大降價

●例如加入超級鄉音專線時、不需任何申請費用及基本料金、平日提早到晚上九點開始享受深夜料金、星期六、日、假日全天24小時均可享受深夜料金特價服務、費用參考如下：

0041	3分	5分	10分
打到台灣時	¥277	¥427	¥802
打到美國時	¥112	¥187	¥375



- 現在加入0041或0088立即贈送新型バイオニア製電話機一台(附留守番、スーパーLCR及料金顯示、NTT號碼顯示、新留守轉送等功能)
- 新型行動電話 J-phone 免費大贈送中
- DoCoMo 及 J-phone 低價舊換新服務、新規申請服務
- 短期出租行動電話服務、可以打國際電話
- 行動電話開通 0041 國際電話服務、可用台灣信用卡付費

申請專線：03-3209-7986

マルチプランニング・インターナショナル(株)
平日10:00~21:00 中國語、台語可

神 富 士 コ イ ン

東京千代田区神田鍛冶町3-2-4第2富士ビル1階
TEL. 03-3253-0005
●営業時間/AM10:00-PM6:30(月~金)
AM10:00~PM4:00(土)
●日・祝定休

林忠雄氏
心橋編集委員

心橋

・発行人 倉 徳 薫
・編集人 編集委員会
〒101 東京都千代田区神田鍛冶町
3-2-4 第2富士ビル2F
電話 03-3254-2201
FAX 03-3254-2202
本紙は留日台湾同胞の動
向を伝える情報紙です

・購読料 1部250円
・年間3000円(送料・税込)
・月一回20日発行
・郵便振替口座
00170-0-165216
・振込銀行口座(普通預金)
東京三菱銀行神田支店
口座番号010-0586256
キョウシンキョウセイセンター

次期総統戦を占う

事実上の選挙戦に突入 宋楚瑜氏が人気一位



宋楚瑜氏



陳水扁氏



連戦氏



許信良氏

台湾では、来年三月に行われる総統選をめぐり、すでに四人が、事実上の選挙戦に突入している。最近の動向としては、民進党の許信良氏が同党を離党して総統選への立候補を表明したことが話題になっている。

今回の許氏の離党には、次のような背景がある。

民進党は、大衆政治家として人気のある陳水扁前台北市長を総統選の候補者に擁立しようとしている。しかし、同党には「四年条約」という規約があり、先に執行された台北市長選に立候補し敗れた陳氏は、以後四年間、公的選挙に立候補できない。そこで同党内にはこの規約を撤廃しようとする動きが活発化しており、許氏はこれに反発して離党した。

一方、与党の国民党では、連戦副大統領と宋楚瑜前台北市長との間で、宋氏が新党の要となる。宋氏は、連戦が自ら総統に立候補することを内心期待している。宋氏は、宋氏の国民からの離党の動きを、宋氏自身が「台湾の未来のため」として、宋氏自身に絶大な人気がある。また、長い間国民党の上層部に居られてきたことによる同情票も多いと予測され、目下人気第一位。次に陳氏は、民進党と若者に絶対の人気があるが、許氏の離党により多数の支持を失うことになるのは間違いない。同氏は一九七九年に起きた民主派選挙事件を担当した硬派弁護士。人のいづこを聞かない夕力派だったが、台北市長選のクリントン米大統領との共同記者会見で、「一国二制度」を再度持ち出し、武力による台湾統一を放棄せず、台湾首脳は大陸で副首脳クラスになれるなど発言した件に関し、蘇起・行政院大陸委员会主任委員は

朱鎔基の弁は妄想

蘇起・陸委会主委が批判

中共「総理」朱鎔基が四月八日、ワシントンにおけるクリントン米大統領との共同記者会見で、「一国二制度」を再度持ち出し、武力による台湾統一を放棄せず、台湾首脳は大陸で副首脳クラスになれるなど発言した件に関し、蘇起・行政院大陸委员会主任委員は

蘇起氏は「朱鎔基が四月八日、ワシントンにおいてクリントン米大統領との共同記者会見で、『一国二制度』を再度持ち出し、武力による台湾統一を放棄せず、台湾首脳は大陸で副首脳クラスになれるなど発言した件に関し、蘇起・行政院大陸委员会主任委員は

蘇起氏は「朱鎔基が四月八日、ワシントンにおいてクリントン米大統領との共同記者会見で、『一国二制度』を再度持ち出し、武力による台湾統一を放棄せず、台湾首脳は大陸で副首脳クラスになれるなど発言した件に関し、蘇起・行政院大陸委员会主任委員は

風声橋声

日本と台湾の人的交流はますます深まり、隣組の趣きも見える。ここに心温まる二例を紹介したい。

今年三月三十日、四名の琉球大学教授が嘉義空軍基地を訪れた。中心は平良勉教授で、その息子さんも同行している。平良教授は登山が好きで、終戦の十三歳まで台湾に任じていた。このころ、台湾は第二の故郷といえ、沖縄に帰ったから何れも台湾を訪れ、その自然を楽しんでいた。

「四海皆兄弟」二つの事例

授の命は救われた。

平良教授はその後、大学に戻ってからの話をし、感激した同僚三名が是非平良さんと一緒に礼を述べに行きたいと相談、春休みに教授四名と息子さんが嘉義空軍基地を訪れたのである。平良教授は感謝の念を刻した琉球特産の漆器を海陽義勇隊に贈り、同救護隊は隊のバッジを授へてくれた。

このとき楊志彪さんが虫垂炎と腹膜炎を併発し、緊急手術が必要となった。その後、瀧発号からの緊急電を高雄海軍通信センターが傍受し、外交部に連絡した。

外交部では同日午後八時、中琉文化経済協会駐琉球弁事処に「日本海上保安庁第十一管区に支援を要請せよ」と指示し、瀧

授の命は救われた。このとき楊志彪さんが虫垂炎と腹膜炎を併発し、緊急手術が必要となった。その後、瀧発号からの緊急電を高雄海軍通信センターが傍受し、外交部に連絡した。

外交部では同日午後八時、中琉文化経済協会駐琉球弁事処に「日本海上保安庁第十一管区に支援を要請せよ」と指示し、瀧

石原都知事の訪台歓迎

胡志强・外交部長が表明

東京都知事石原都知事は、五月三日、台北市を訪問する。胡志强・外交部長は、石原都知事の訪台を歓迎する。胡氏は「石原都知事は、台湾の自治を支持し、台湾の発展に貢献する。台湾は、石原都知事の訪台を歓迎する。胡氏は「石原都知事は、台湾の自治を支持し、台湾の発展に貢献する。台湾は、石原都知事の訪台を歓迎する。」

マケドニアへ

台湾が支援を強化

バルカン半島の情勢変化により、多数のアルバニア難民がマケドニアに流入しているが、人道援助の立場から中華民国政府はすでに三月下旬、マケドニアに二百万ドルの義援金を送付した。マケドニア政府はこれに感謝するとともに、米国防府も中華民国政府の迅速な対応に感謝している。金額は不明だが、追加支援金は五百万ドルに達する可能性がある。また、特別機がマケドニアに着陸し、外交部が北大西洋条約機構(NATO)と直接協議した。

ご投稿のお願い

本紙では皆様の投稿を待ちしております。テーマは何でも結構です。日常生活で感じられていることや意見など、ご投稿ください。

中南米二カ国との関係不変

立法院で質問に答える四月二十日の立法院での質問に答える。立法院で質問に答える。立法院で質問に答える。

総統選、陳氏擁立へ

民進党 党大会が開幕

台湾の最大野党、民進党の党大会が九日、候補者指名の党規約を新設して閉会した。新規約に従い、中央執行委員ら幹部四十人以上で陳水扁・前台北市長を候補者として推薦する予定だ。機関決定は七月に開催が予定される次の党大会に引き継がれる。

一般先進国にのみ

台湾の新年度国防予算は二六五億五千四百億元(約一兆六千五百億日圓)で、総予算の七・二%で、対GNP比は二・七五%と決定したが、蕭万長・行政院長は四月十日、一般先進国の国防予算の対GNP比は三・三%から五・五%だ。兩岸関係の緊張は続くとして、中共の軍事演習も強化されている。次の年度国防予算の対GNP比は一般先進国に引き上げる必要がある」と表明した。